



教育部经济管理类双语教学课程教材

国/际/商/务/经/典/教/材 INTERNATIONAL BUSINESS CLASSICS

全球营销

英文版・第6版

沃伦・J・基根 (Warren J. Keegan) 马克・C・格林 (Mark C. Green) 著 傅慧芬 改編

GLOBAL MARKETING

Sixth Edition

✓ 中国人民大学出版社



PEARSON

图书在版编目 (CIP) 数据

全球营销:第6版:英文/基根等著;傅慧芬改编.-北京:中国人民大学出版社,2012.9 教育部经济管理类双语教学课程教材、国际商务经典教材

ISBN 978-7-300-16368-0

Ⅰ. ①全··· Ⅱ. ①基···②傅··· Ⅲ. ①国际营销-双语教学-高等学校-教材-英文 Ⅳ. ①F740. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 214497 号

教育部经济管理类双语教学课程教材 国际商务经典教材 全球营销 (英文版・第6版)

沃伦・J・基根 马克・C・格林 傅慧芬 改编

出版发行 中国人民大学出版社

址 北京中关村大街 31 号 杜

话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

址 http://www.crup.com.cn

http://www.ttrnet.com(人大教研网)

销 新华书店 经

电

网

刷 涿州市星河印刷有限公司 印

格 215 mm×275 mm 16 开本 规

张 27.25 插页 1

字 数 741 000 邮政编码 100080

010-62511398 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2012年9月第1版

印 次 2012年9月第1次印刷

定 价 49.00元

改编者的话

由沃伦·J·基根与马克·C·格林合著的《全球营销》一书,自 1996 年以来已有 6 版问世,在美国、英国、中国、澳大利亚、加拿大、爱尔兰、日本、马来西亚和斯里兰卡等许多国家的高校中被用作"全球营销学"或"国际营销学"课程的教材,其中一些版本还译成了西班牙文、葡萄牙文和中文。该书也为我国商学院的同类课程提供了一个新颖的视角。 1998 年,中国人民大学出版社和培生出版集团在我国出版了第 1 版的影印版,并于 2002 年出版了其中译本。该书第 4 版于 2005年问世,之后上述出版机构偕同笔者出版了英文改编版,以适应我国高校学生的需求,并于 2009年出版了第 4 版的中译本。鉴于第 4 版改编版颇受高校师生的欢迎,我们对 2011年出版的第 6 版再做类似的改编,希望能及时满足热心全球营销的师生和其他读者的需求。

本书的主要对象是市场营销、工商管理专业的本科生,市场营销和企业管理专业的硕士研究生,也适用于工商管理硕士和从事国际营销的各类外向型企业管理和营销人员。

尽管世界各国的市场及其环境迄今仍有各种差异,但信息技术的突飞猛进、区域经济组织的发展、国际经济一体化的趋势正在逐渐淡化国界,使市场的共性日益显著,给不断发展的企业提供了玩转规模经济的竞技机会。这意味着,西奥多•莱维特教授 1983 年针对市场全球化趋势的有关 "标准化"营销的倡议所激发的学术争论具有深远的历史意义,它促使企业纷纷以"全球当地化"(glocalization,源自"think globally, act locally"的复合词)为经营导向。通用电气、IBM、宝洁、联合利华等跨国公司正通过不断的整合,逐步转变为"全球为怀"的全球公司。正是基于这一背景,《全球营销》努力倡导全球视角,着重研讨如何有效地利用全球各地的资源发掘和迎合全球各地市场的需求,由此创建了比较新颖的理论框架,同时它也汇总了学者们对全球营销的研究成果和相关企业的实践经验。

第 5 版的中心主题是以巴西、俄罗斯、印度和中国等典型国家为代表的新兴国家对全球经济愈益重要的影响。该版问世后,发生了波及全球的金融海啸。此前,墨西哥、印度尼西亚、尼日利亚、土耳其,以及许多其他新兴国家正在迅速获得竞争活力和到达市场机会的转折点,为此第 6 版拓展了新兴市场整体的范围。新近崛起的新兴市场跨国公司也在这场危机中遭遇了严峻的挑战。即便如此,它们在国际舞台上的角色已越来越清晰可见。

自我国加入世界贸易组织以来,企业在国际市场中的机遇和挑战同步升级,越来越多的中国企业走出去,直接参与国际竞争。不少公司已经从纯粹出口阶段升级到国际营销;华为、联想、海尔等先进的企业甚至已经进入了全球营销的发展阶段。此时此刻,我国企业更有必要借鉴世界各国全球营销企业的先进经验,同时创造适合自己的全球营销战略、战术和业绩。第6版的问世正能满足企业以及商学院在读学生和毕业生的需要。

本书沿袭了前几版的框架,首先概览了由经济与金融、社会与文化、政治与法律等方面构成的全球商务环境,进而从环境和战略的角度讨论企业的全球营销策略和方式。本书通过介绍一套先进的概念和分析工具(如价值链分析框架、产品贸易周期模型、国际产品生命周期理论、管理导向类别框架、杠杆理论、资源外取理论、全球战略伙伴关系、全球当地化整合原理和国家竞争优势分析框架等),启迪和帮助学生在全球营销中把握发展战略,成功创建和实施4P(产品、价格、分销、促销)策略组合的途径。

自第 5 版以来,Web 2.0 对全球营销活动的影响已明显增大。有关社交媒体的新讨论贯穿了第 6 版。为获得更多的补充资料,教师和学生可以查看作者在 Twitter 和Delicious.com 上的更新资料和评论。最新的一些研究发现也已被整合到第 6 版的每一章节之中。比如,作者引用了艾林丹·K·巴塔查亚(Arindam K. Bhattacharya)和大卫·C·迈克尔(David C. Michael)2008 年发展在《哈佛商业评论》上的文章《当地企业如何打垮国际巨头》(How Local Companies Keep Multinationals at Bay);罗宾·梅瑞狄斯(Robyn Meredith)的新书《印度象与中国龙》(The Elephant and the Dragon)是本书中关于印度和中国内容的有价值的参考资源。

本书的每一章节都包含几篇演示性短文,以增强读者对全球营销的感性认识。在本书中,超过半数的开篇小品是全新的。此外,每章都配有一个或几个涉及三个主题的补充性专栏: 新兴市场概要 (Emerging Markets Briefing Book),全球营销中的战略决策 (Strategic Decision Making in Global Marketing),以及文化观察 (Culture Watch)。所有这些案例均来自公司的实践,真实地反映了全球市场的机会和挑战性、全球营销的规律及运筹操作之乐趣。每个案例都配有思考讨论题,富有启迪性和讨论价值。作者通过这些篇幅不长的案例提出问题,激发学生学习和参与课堂讨论的兴趣,增加师生的课堂互动体验。

本书还具有以学生为导向的风格。作者将一些全球营销的实例、开篇小品和专栏特写与课文的叙述融为一体。全书脉络清晰,层次分明,语言简明易懂。正是这些特点满足了先进教学方法的需要,有助于教师培养学生能力,也便于经理人员开展自学。

需要说明的是,原著中的每个章节都是该书的有机组成部分,都是必要的。但是为符合我国当前市场的特定需求和购买力,我们只能删减了原著中的第3,8和17章。被删减的章节具有以下特点:相比保留部分,相对次要;叙述现象较多,介绍方法略少,或其内容与其他教材多有重叠。现对被删减部分作如下具体说明:

- (1) 原著第3章"全球贸易环境:地区性市场特征和特惠贸易协定"主要介绍 国际贸易体制和各地区经济贸易合作组织及区域的经济发展状况,资料丰富,但可 见于国际贸易、国际经济合作等教材,以及区域经济组织研究等专著。
- (2) 原著第8章主要介绍出口贸易的基本程序和惯例,这些内容在国际贸易、进出口实务等课程的教材中可见详细的介绍。
- (3) 原著第 17 章 "领导、组织和掌控全球营销活动"对企业的全球营销管理来说也很重要,只因其内容与"国际企业管理"课程有很多重叠,有关资料可从该课程的教材中获取。
- (4) 原著索引部分本来是上好的查阅工具,有助于自学,但在删减改编后,原著编排的页码不再适用,且时间较紧,来不及重新逐个编排,只好割爱。

如此删减之后,本书改编版比原著瘦身约 130 页。读者可在与本书配套出版的中译本中获取原著全书的内容,包括在本改编版中删减的章节。同时,我们相信本

书上市后,会给全国各地高校更多的师生和外向型企业的经理人员带来研修全球营销理论的便利。

在改编过程中,得到了中国人民大学出版社工商管理分社诸位编辑,以及培生教育出版集团北京办事处的热情支持和帮助。在此谨对以上各位表示诚挚的谢意! 因学识所限,本人对原著的诠释和所作的删减难免有不当之处,敬请各位老师和读者批评指正。

傅慧芬

Preface

Dear Students,

Our goal in *Global Marketing*, Sixth Edition, is to bring you an understanding of global marketing as a whole, as well as to focus on the importance of emerging nations in contemporary global marketing.

We take an environmental and strategic approach by outlining the major dimensions of the global business environment. The conceptual and analytical tools will prepare you to successfully apply the 4Ps to global marketing.

Our goal for all six editions has been the same: to write a book that is authoritative in content yet relaxed and assured in style and tone. Here's what students have had to say:

- "The textbook is very clear and easy to understand;"
- "An excellent textbook with many real-life examples;"
- "The authors use simple language and clearly state the important points;"
- "This is the best textbook that I am using this term;"
- "The authors have done an excellent job of writing a text than can be read easily."

When *Principles of Global Marketing* first appeared in 1996, we invited you to "look ahead" to such developments as the ending of America's trade embargo with Vietnam, Europe's new currency, Daimler AG's Smart car, and Whirlpool's expansion into emerging markets. Those topics represented "big stories" in the global marketing arena and continue to receive press coverage on a regular basis.

Guided by our experience using the text in undergraduate and graduate classrooms and in corporate training seminars, we have revised, updated, and expanded *Global Marketing*, Sixth Edition. We have benefited tremendously from your feedback and input; we also continue to draw on our direct experience in the Americas, Asia, Europe, Africa, and the Middle East. The result is a text that addresses your needs and the needs of instructors in every part of the world. *Global Marketing* has been adopted at scores of colleges and universities in the United States; international adoptions of the English-language edition include Australia, Canada, China, Ireland, Japan, Malaysia, South Korea, Spain, and Sri Lanka. The text is also available in Chinese (simplified and traditional), Japanese, Portuguese, and Spanish editions.

Warmy Keagan Mark (. Green

WHAT'S NEW TO THE SIXTH EDITION

As David Byrne once sang, "It's not yesterday anymore." The global economic crisis provided the main backdrop for this revision. Virtually every industry sector, company, and country has been affected by the downturn. The signs are everywhere: Cash-strapped consumers have cut back on spending. Companies are scaling back production and laying off workers. Spooked lenders have tightened credit, squeezing companies and consumers. Merger and acquisition activity has slowed dramatically. Real estate values are plummeting. Although the story continues to unfold as this edition goes to press, we have tried to offer up-to-date, original insights into

the complexities and subtleties of the economic situation and their implications for global marketers. Other specific updates and revisions include:

- Each chapter-opening vignette is now linked to an end-of-chapter case with discussion questions. Fifty percent of the chapter-opening vignettes and related end-of-chapter cases are new to the Sixth Edition. Holdover cases have been revised and updated.
- All tables containing key company, country, and industry data have been updated.
 Examples include Table 1-4 "The World's Largest Corporations;" all the income and population tables in Chapter 3 and Chapter 6; Table 9-2, "The World's Most Valuable Brands;" Table 12-1 "Top 25 Global Marketers;" and Table 12-2 "Top 20 Global Advertising Organizations."
- "Global Marketing and the Digital Revolution," which appeared in Global Marketing, Fifth
 Edition, as Chapter 17, is now Chapter 14. This sequencing places the chapter in Part IV
 with chapters devoted to the marketing mix. The change is based on adopter feedback as
 well as the authors' desire to better integrate content pertaining to Web 2.0, digital distribution, and related topics.
- The impact of Web 2.0 on global marketing activities has increased dramatically since Global Marketing, Fifth Edition, was published in 2008. New discussion of social media is integrated throughout the Sixth Edition. Specific examples include Case 5-1 "Market Research Transforms Coach" and the French Ministry of Agriculture's efforts to promote French cheese and wine in the United States (Chapter 13). To supplement their use of Global Marketing, Sixth Edition, faculty and students can access author updates and comments on Twitter, the micro-blogging Web site, as well as Delicious.com, the social bookmarking site (www.delicious.com/MarkCGreen).
- We've gone color! With a new full color design, you can see how vibrant and exciting the world of international marketing is.
- New maps section provides students with more global context.

Despite the ill winds blowing through the world economic scene in 2009, time marches on. China celebrated the 60th anniversary of the founding of the People's Republic. Barbie turned 50; 30 years have passed since Sony introduced the Walkman to the world. Also in 2009, Germany commemorated twenty years of unification, NAFTA turned 15, and the euro celebrated its 10th anniversary.

The central theme in the Fifth Edition was the growing impact of emerging nations in general and Brazil, Russia, India, and China in particular. The Sixth Edition contains expanded coverage of emerging markets as a whole. Prior to the world economic downturn, Mexico, Indonesia, Nigeria, Turkey, and a handful of other emerging nations were rapidly approaching the "tipping point" in terms of both competitive vigor and marketing opportunity. Emerging giants such as Embraer (Brazil), Lukoil (Russia), Cemex (Mexico), Lenovo (China), and India's Big Three—Wipro, Infosys, and Tata—have faced a variety of challenges brought on by the recession. Even so, they will become increasingly visible on the global stage. That these companies are likely to stand alongside established global giants such as Coca-Cola, Nestlé, and Toyota is one measure of how, as Thomas L. Friedman has noted, the world has flattened.

Current research findings have been integrated into each chapter of Global Marketing, Sixth Edition. For example, we have incorporated key insights from Arindam K. Bhattacharya and David C. Michael's 2008 Harvard Business Review article, "How Local Companies Keep Multinationals at Bay." Robyn Meredith's recent book The Elephant and the Dragon was a valuable resource for our coverage of India and China. Similarly, our thinking about global market segmentation and targeting has been influenced by David Arnold's recent book, The Mirage of Global Markets. We have added scores of current examples of global marketing practice as well as quotations from global marketing practitioners and industry experts. Throughout the text, organizational Web sites are referenced for further student study and exploration.

Each chapter contains several illustrations that bring global marketing to life. Chapter-opening vignettes introduce a company, a country, a product, or a global marketing issue that directly relates to chapter themes and content. More than half the opening vignettes in the Sixth Edition are new, including: "The Global Economic Crisis: Is America the 'Market of Last Resort?" (Chapter 2); "Suzlon Energy" (Chapter 9); "Global Marketers Discover Social

Media" (Chapter 14). In addition, every chapter contains one or more boxes on three themes: Emerging Markets Briefing Book; Strategic Decision Making in Global Marketing, and Culture Watch.

CASES

The case set in Global Marketing, Sixth Edition, strikes a balance between revisions of earlier cases (e.g., Case 1-1 "McDonald's Expands Globally While Adjusting Its Local Recipe"), and entirely new cases (e.g., Case 2-3 "One Laptop Per Child" and Case 14-1 "Global Marketers Discover Social Media", The cases vary in length from a few hundred words to more than 2,600 words, yet they are all short enough to be covered in an efficient manner. The cases were written with the same objectives in mind: to raise issues that will encourage student interest and learning, to stimulate class discussion, and to enhance the classroom experience for students and instructors alike. Every chapter and case has been classroom tested.

One of our challenges is the rate of change in the global business environment. Yesterday's impossibility becomes today's reality; new companies explode onto the scene; company leadership changes abruptly. In short, any book can be quickly outdated by events. Even so, we set out to create a compelling narrative that captures the unfolding drama that is inherent in marketing in the globalization era. The authors are passionate about the subject of global marketing; if our readers detect a note of enthusiasm in our writing, then we have been successful. We believe that you will find *Global Marketing*, Sixth Edition, to be the most engaging, up-to-date, relevant, useful text of its kind.

简明目录

第Ⅰ篇	概论	2
第1章	全球营销导论 ·····	2
第Ⅱ篇	全球营销环境	
第2章	全球营销环境	
第3章	社会和文化环境	
第4章	政治、法律和法规环境	• 92
第Ⅲ篇	走进全球市场	120
第5章	全球营销信息系统和市场调研	120
第6章	市场细分、目标市场确定与市场定位 ······	
第7章	全球市场进入战略:许可经营、投资和战略联盟	
第Ⅳ篇	战略与全球营销策略组合	208
第8章	竞争优势的战略要素 ·····	208
第9章	产品与品牌决策	236
第 10 章	定价决策	266
第 11 章	全球营销渠道和实体分销	296
第 12 章	全球营销沟通决策 [:广告与公共关系	324
第 13 章	全球营销沟通决策Ⅱ:销售促进、人员推销及营销沟通的	
	特殊形式	352
第 14 章	全球营销和数学革命	380
长证表		101

Brief Contents

PARI I Intro	duction 2										
	Introduction to Global Marketing 2										
Case 1-1	•										
Case 1-1 Case 1-2	The Global Marketplace: The Assignment (continued) 28 McDonald's Expands Globally While Adjusting Its Local										
Case 1-2	Recipe 29										
Case 1-3	Acer Inc. 32										
PART 2 The C	Global Marketing Environment 34										
Chapter 2	The Global Economic Environment 34										
Case 2-1	The Global Economic Crisis 34										
Case 2-1											
Case 2-2	• •										
Case 2-3	From Socialism to Capitalism: Vietnam's Economic Transformation 63										
Chapter 3	Social and Cultural Environments 66										
Case 3-1	Disney Learns to "Act Local" on the Global Stage 66										
Case 3-1	Disney Adapts to Cultural Differences: The Assignment (continued) 89										
Case 3-2	Fair Trade Coffee: Ethics, Religion, and Sustainable Production 90										
Chapter 4	The Political, Legal, and Regulatory Environments 92										
Case 4-1	America's Cuban Conundrum 92										
Case 4-1	America's Cuban Conundrum: The Assignment (continued) 116										
Case 4-2	Gambling Goes Global on the Internet 119										
PART 3 Appr	oaching Global Markets 120										
Chapter 5	Global Information Systems and Market Research 120										
Case 5-1	Market Research Keeps Coach at the Cutting Edge of Fashion 120										
Case 5-1	Market Research Transforms Coach: The Assignment (continued) 147										
Case 5-2	Research Helps Whirlpool Act Local in Emerging Markets 148										
Chapter 6	Segmentation, Targeting, and Positioning 150										
Case 6-1	Global Cosmetics Companies Segment the Market 150										
Case 6-1	Cosmetics Giants Segment the Global Cosmetics Market: The Assignment (continued) 176										
Case 6-2	Carmakers Target Gen Y 177										
Case 6-3	The Youth of the World Proclaim, "We Want Our MTV!" 178										
Chapter 7	Global Market Entry Strategies: Licensing, Investment, and Strategic Alliances 180										
Case 7-1	Starbucks Expands Abroad 180										
Case 7-1	Starbucks' Global Expansion: The Assignment (continued) 205										
Case 7-2	Jaguar's Passage to India 206										

Chapter 8 Case 8-1	egy and the Global Marketing Mix 208 Strategic Elements of Competitive Advantage 208 IKEA 208 IKEA: The Assignment (continued) 232 Kodak in the Twenty-First Century: The Search for New Sources
Case 8-3	of Competitive Advantage 233 LEGO 234
Chapter 9 Case 9-1 Case 9-1 Case 9-2	Brand and Product Decisions in Global Marketing 236 Suzlon Energy 236 Suzlon Energy: The Assignment (continued) 263 The Smart Car 264
Chapter 10 Case 10-1	Pricing Decisions 266 Low-Cost Logan: The Race to Build the World's Cheapest Car 266
Case 10-1 Case 10-2	Dacia Logan: The Assignment (continued) 293 LVMH and Luxury Goods Marketing 293
Chapter 11 Case 11-1 Case 11-1	Global Marketing Channels and Physical Distribution 296 Tesco Expands in the United States 296 Tesco Expands in the United States: The Assignment (continued) 321
Case 11-2	Carrefour Expands Abroad 322
Chapter 12	Global Marketing Communications Decisions I: Advertising and Public Relations 324
Case 12-1 Case 12-1	2008 Beijing Olympics: An Advertising and PR Bonanza 324 Advertising, Public Relations, and the 2008 Beijing Olympics: The Assignment (continued) 349
Case 12-2	Scotch Whisky in China: A Taste of the Good Life 350
Chapter 13	Global Marketing Communications Decisions II: Sales Promotion, Personal Selling, Special Forms of Marketing Communication 352
Case 13-1 Case 13-1 Case 13-2	Lenovo 352 Lenovo: The Assignment (continued) 377 Marketing an Industrial Product in Latin America 378
Chapter 14 Case 14-1 Case 14-1	Global Marketing and the Digital Revolution 380 Global Marketers Discover Social Media 380 Global Marketers Use Social Media: The Assignment (continued) 401
Case 14-2 Case 14-3	eBay in Asia 402 Barry Diller and IAC/InterActiveCorp 403

Glossary 404

Contents

Preface i

PART 1 Introduction 2

•	•	••	• •	-			-		-		_		_	•	•		_								
	,	Cl	ha	pt	eı	r	i	i	nt	r	0	dι	u	ct	ti	0	n	to	G	lol	ba	ı	Mark	eting	2

Introduction and Overview 3

Principles of Marketing: A Review 4

Global Marketing: What It Is and What It Isn't 8

The Importance of Global Marketing 12

Management Orientations 14

Forces Affecting Global Integration and Global Marketing 18

Outline of This Book 25

PART 2 The Global Marketing Environment 34

Chapter 2 The Global Economic Environment 34

The World Economy—An Overview 35

Economic Systems 38

Stages of Market Development 42

Balance of Payments 50

Trade in Merchandise and Services 52

Overview of International Finance 54

Chapter 3 Social and Cultural Environments 66

Society, Culture, and Global Consumer Culture 67

High- and Low-Context Cultures 76

Hofstede's Cultural Typology 77

The Self-Reference Criterion and Perception 81

Diffusion Theory 82

Marketing Implications of Social and Cultural Environments 85

Chapter 4 The Political, Legal, and Regulatory Environments 92

The Political Environment 93

International Law 99

Sidestepping Legal Problems: Important Business Issues 101

Conflict Resolution, Dispute Settlement, and Litigation 110

The Regulatory Environment 112

PART 3 Approaching Global Markets 120

Chapter 5 Global Information Systems and Market Research 120

Information Technology and Business Intelligence

for Global Marketing 121

Sources of Market Information 124

Formal Market Research 125

Headquarters Control of Market Research 144

The Marketing Information System as a Strategic Asset 145

Chapter 6 Segmentation, Targeting, and Positioning 150

Global Market Segmentation 151

Assessing Market Potential and Choosing Target Markets

or Segments 163

Product-Market Decisions 168

Target Market Strategy Options 169

Positioning 170

Chapter 7 Global Market Entry Strategies: Licensing, Investment, and Strategic Alliances 180

Licensing 181

Investment 184

Global Strategic Partnerships 190

The Nature of Global Strategic Partnerships 191

Success Factors 193

International Partnerships in Developing Countries 196

Cooperative Strategies in Japan: Keiretsu 197

Cooperative Strategies in South Korea: Chaebol 200

Twenty-First Century Cooperative Strategies: Targeting the Digital

Future 201

Market Expansion Strategies 202

PART 4 Strategy and the Global Marketing Mix 208

Chapter 8 Strategic Elements of Competitive Advantage 208

Industry Analysis: Forces Influencing Competition 208

Competitive Advantage 212

Global Competition and National Competitive Advantage 220

Current Issues In Competitive Advantage 225

Chapter 9 Brand and Product Decisions in Global Marketing 236

Basic Product Concepts 236

"Country of Origin" as Brand Element 247

Packaging 248

Product Warranties 251

Extend, Adapt, Create: Strategic Alternatives in Global Marketing 251

New Products in Global Marketing 257

Chapter 10 Pricing Decisions 266

Basic Pricing Concepts 266

Global Pricing Objectives and Strategies 267								
Environmental Influences on Pricing Decisions								
Global Pricing: Three Policy Alternatives	282							
Gray Market Goods 284								
Dumping 286								
Price Fixing 287								
Transfer Pricing 287								

Chapter 11 Global Marketing Channels and Physical Distribution 296

Countertrade 289

Channel Objectives 296
Distribution Channels: Terminology and Structure 297
Establishing Channels and Working with Channel Intermediaries 301
Global Retailing 304

Physical Distribution, Supply Chains, and Logistics Management 313

Chapter 12 Global Marketing Communications Decisions I: Advertising and Public Relations 324

Global Advertising 325
Advertising Agencies: Organizations and Brands 329
Creating Global Advertising 333
Global Media Decisions 340
Public Relations and Publicity 342

Chapter 13 Global Marketing Communications Decisions II: Sales Promotion, Personal Selling, Special Forms of Marketing Communication 352

Sales Promotion 352 Personal Selling 358

Special Forms of Marketing Communications: Direct Marketing, Support Media, Event Sponsorship, and Product Placement 366

Chapter 14 Global Marketing and the Digital Revolution 380

The Digital Revolution: A Brief History 381

Convergence 384

Value Networks and Disruptive Technologies 385

Global E-Commerce 386

Web Site Design and Implementation 390

New Products and Services 393

Glossary 404

国/际/商/务/经/典/教/材 INTERNATIONAL BUSINESS CLASSICS

全球营销

英文版・第6版

沃伦・J・基根 (Warren J. Keegan) 马克・C・格林 (Mark C. Green) 著 傅慧芬 改編

GLOBAL MARKETING

Sixth Edition

中国人民大学出版社 北京・



Introduction to Global Marketing



Case 1-1 The Global Marketplace Is Also Local

onsider the following proposition: We live in a global marketplace. McDonald's restaurants, Sony digital TVs, LEGO toys, Swatch watches, Burberry trench coats, and Caterpillar earthmoving equipment are found practically everywhere on the planet. Global companies are fierce rivals in key markets. For example, American auto industry giants General Motors and Ford are locked in a competitive struggle with Toyota, Hyundai, and other global Asian rivals as well as European companies such as Volkswagen. U.S.based Intel, the world's largest chip maker, competes with South Korea's Samsung. In the global cell phone market, Nokia (Finland), Ericsson (Sweden), Motorola (United States), and Samsung are key players. Appliances from Whirlpool and Electrolux compete for precious retail space with products manufactured and marketed by China's Haier Group and LG of South Korea.

Now consider a second proposition: We live in a world in which markets are local. In China, for example, Yum Brands' new East Dawning fast-food chain competes with local restaurants such as New Asia Snack. France's domestic film industry generates about 40 percent of local motion picture box office receipts; U.S.-made movies account for about 50 percent. In Turkey, local artists such as Sertab account for more than 80 percent of recorded music sales. Kiki, a Japanese magazine for teenage girls, competes for newsstand sales with Vogue Girl, Cosmo Girl, and other titles from Western publishers. In Germany, children's television powerhouse Nickelodeon competes with local broadcaster Super RTL. In Brazil, many consumers are partial to Antarctica and other local soft drink brands made from guaraná, a berry that grows in the Amazon

region.

The "global marketplace versus local markets" paradox lies at the heart of this textbook. In later chapters, we will investigate the nature of local markets in more detail. For now, however, we will focus on the first part of the paradox. Think for a moment about brands and products that are found throughout the world. Ask the average consumer where this global "horn of plenty" comes from, and you'll likely hear a variety of answers. It's certainly true that some brands—McDonald's, Corona Extra, Swatch, Waterford, Benetton, and Burberry, for instance—are strongly identified with a particular country. In much of the world, McDonald's is the quintessential American fast-food restaurant, just as Burberry is synonymous with British country life.

However, for many other products, brands, and companies, the sense of identity with a particular country is becoming blurred. Which brands are Japanese? American? Korean? German? Where is Nokia headquartered? When is a German car not a German car? Can a car be both German and American? Consider:

- An American-built Ford Mustang has 65 percent American and Canadian content; an American-built Toyota Sienna XLE minivan has 90 percent American and Canadian content.²
- China's Shanghai Automotive (SAIC) owns the rights to the MG, the legendary two-seat British sports car. SAIC plans to manufacture MGs in a new factory in Oklahoma; it is already producing MG's TF model at a plant in Longbridge, UK. India's Tata Group recently paid \$2.4 billion to acquire Land Rover and Jaguar from Ford.

¹Janet Adamy, "East Eats West: One U.S. Chain's Unlikely Goal: Pitching Chinese Food in China," *The Wall Street Journal* (October 20, 2006), pp. A1, A8.

²Jathon Sapsford and Norihiko Shirouzu, "Mom, Apple Pie and . . . Toyota?" The Wall Street Journal (May 11, 2006), p. B1.

 German carmaker BMW exports the X5 sport utility vehicle that it builds in Spartanville, South Carolina, to more than 100 countries.

At the end of this chapter, you will find the rest of Case 1-1.

Taken together, the two parts give you the opportunity to learn more about the global marketplace and test your knowledge of current issues in global marketing. You may be surprised at what you learn!

INTRODUCTION AND OVERVIEW

As the preceding examples illustrate, the global marketplace finds expression in many ways. Some are quite subtle; others are not. While shopping, you may have noticed more multi-language labeling on your favorite products and brands. Your local filling station may have changed its name from Getty to Lukoil, reflecting the Russian energy giant's expanding global reach. On the highway, you may have seen a semitrailer truck from FedEx's Global Supply Chain Services fleet. Or perhaps you took advantage of Radiohead's offer to set your own price when you downloaded *In Rainbows* from the Internet. When you pick up a pound of whole-bean Central American coffee at your favorite coffee café, you will find that some beans are labeled Fair Trade Certified. Your toll-free telephone call to a software technical support service or an airline customer service center may be answered in Bangalore or Mumbai. *Slumdog Millionaire*, which received an Oscar in 2009 for Best Picture, was filmed on location in and around Mumbai. Possibly you heard or read recent news accounts of antiglobalization protesters disrupting meetings of the World Trade Organization in Cancún, London, or some other major city.

The growing importance of global marketing is one aspect of a sweeping transformation that has profoundly affected the people and industries of many nations during the past 160 years. International trade has existed for centuries; beginning in 200 B.C., for example, the legendary Silk Road connected the East with the West. Even so, prior to 1840, students sitting at their desks would not have had any item in their possession that was manufactured more than a few miles from where they lived—with the possible exception of the books they were reading. From the mid-1800s to the early 1920s, with Great Britain the dominant economic power in the world, international trade flourished. A series of global upheavals, including World War I, the Bolshevik Revolution, and the Great Depression, brought that era to an end. Then, following World War II, a new era began. Unparalleled expansion into global markets by companies that previously served only customers located in their home country is one hallmark of this new global era.

Three decades ago, the phrase *global marketing* did not exist. Today, savvy businesspeople utilize global marketing for the realization of their companies' full commercial potential. That is why, no matter whether you live in Asia, Europe, North America, or South America, you may be familiar with the brands mentioned in the opening paragraphs. However, there is another, even more critical reason why companies need to take global marketing seriously: survival. A management team that fails to understand the importance of global marketing risks losing its domestic business to competitors with lower costs, more experience, and better products.

But what is global marketing? How does it differ from "regular" marketing? Marketing is an organizational function and a set of processes for creating, communicating, and delivering value to customers and for managing customer relationships in ways that benefit the organization and its stakeholders. Marketing activities center on an organization's efforts to satisfy customer wants and needs with products and services that offer competitive value. The marketing mix (product, price, place, and promotion) comprises a contemporary marketer's primary tools. Marketing is a universal discipline, as applicable in Argentina as it is in Zimbabwe.

³American Marketing Association.